

Italija-Bari: Storitve prevoza mulja

OJ S 199/2015 14/10/2015

Obvestilo o naročilu – gospodarske javne službe

Storitve

Direktiva 2004/17/ES

Oddelek I: Naročnik

I.1. Ime in naslovi

Uradno ime: Acquedotto Pugliese SpA

Poštni naslov: Via Cognetti 36

Kraj: Bari

Poštna številka: 70121

Država: Italija

Kontaktna oseba: Direzione Servizi Centrali Procurement e Tecnici

V roke: avv. Maurizio Cianci

E-naslov: segreteria.procurement@aqp.it

Telefon: +39 0805723491

Telefaks: +39 0805723018

Internetni naslovi:

Internetni naslov naročnika: <http://www.aqp.it>

Internetni naslov profila kupca: <http://www.aqp.it>

Dodatne informacije lahko dobite na:

zgoraj navedenem naslovu

Specifikacije in dopolnilno dokumentacijo (vključno z dokumentacijo za dinamični nakupovalni sistem) dobite pri: zgoraj navedenem naslovu

Ponudbe ali prijave za sodelovanje je treba poslati: zgoraj navedenem naslovu

I.2. Glavna področja dejavnosti

Voda

I.3. Oddaja naročil v imenu drugih naročnikov

Naročnik izvaja postopek v imenu drugih naročnikov: ne

Oddelek II: Predmet naročila

II.1. Opis

II.1.1. Naziv naročila, ki ga je določil naročnik

Accordo quadro ex art. 3 comma 13, e 222 del D.Lgs. n. 163/06 per l'appalto del servizio per il trasporto con vasca unica di carico e recupero fuori dalla Regione Puglia dei fanghi prodotti presso gli impianti di depurazione gestiti dall'Acquedotto Pugliese SpA.

II.1.2. Vrsta javnega naročila in kraj izvedbe ali dobave

Storitve

Št. kategorije storitev 16: Storitve pri ravnanju z odpadnimi vodami in odpadki; sanitarne in podobne storitve

Glavna lokacija ali kraj izvedbe: Area Territoriale di Bari.

Šifra NUTS ITF42 Bari

II.1.3. Informazioni o okvirnem sporazumu ali dinamičnem nabavnem sistemu

Obvestilo vključuje sklenitev okvirnega sporazuma

II.1.4. Informazioni o okvirnem sporazumu

Okvirni sporazum z enim gospodarskim subjektom

Trajanje okvirnega sporazuma

Trajanje v letih: 2

Ocenjena skupna vrednost nabav v času trajanja okvirnega sporazuma

Ocenjena vrednost brez DDV: 3 740 000 EUR

II.1.5. Kratak opis naročila ali nabave

L'appalto ha per oggetto l'affidamento, mediante contratto quadro con un solo operatore economico per ogni lotto funzionale, del servizio di trasporto e recupero, fuori dalla Regione Puglia, dei fanghi (CER 19.08.05) classificati come speciali non pericolosi ai sensi dell'art.184 del D.Lgs. n. 152/2006 e ss.mm.ii., prodotti dalle stazioni di trattamento degli impianti di depurazione di acque reflue urbane condotti da AQP SpA, ricadenti nell'Area Territoriale di Bari ed in particolare dai depuratori di Bari Est e Bari Ovest riportati nell'Allegato n. 1 al Capitolato d'Oneri.

II.1.6. Koda(-e) CPV

90513700 Storitve prevoza mulja

II.1.7. Informazioni o Sporazumu o vladnih naročilih

Naročilo ureja Sporazum o vladnih naročilih: da

II.1.8. Informazioni o sklopih

Naročilo je razdeljeno na sklope: da

Ponudbe je treba predložiti za En ali več sklopov

II.1.9. Informazioni o variantah

Variante so dopustne: ne

II.2. Obseg naročila

II.2.1. Celotna količina ali obseg

L'importo complessivo dell'appalto, per una durata biennale (24 mesi) del servizio da affidare che comprende tutti gli oneri, prescrizioni e obblighi riportati nel Capitolato, al netto dell'IVA, ammonta a 3 740 000 EUR, di cui 2 992 000 EUR per servizi soggetti a ribasso d'asta; 272 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 476 000 EUR per costi della manodopera non soggetti a ribasso d'asta, così ulteriormente distinto in relazione a ciascun lotto in appalto: Lotto n. 1 da 17 000 tonnellate — Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 1 870 000 EUR di cui 1 496 000 EUR quale corrispettivo a misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 136 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 238 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta; Lotto n. 2 da 12 000 tonnellate — Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 1 320 000 EUR di cui 1 056 000 EUR quale corrispettivo a misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 96 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 168 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta; Lotto n. 3 — da 5 000 tonnellate — Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 550 000 EUR di cui 440 000 EUR quale corrispettivo a misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 40 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 70 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta. Gli oneri della sicurezza da Interferenza sono pari a 0 EUR.

II.2.2. Informacije o variantah

Variante: ne

II.2.3. Informacije o podaljšanjih

To naročilo je mogoče podaljšati: ne

II.3. Trajanje naročila ali rok za zaključek

Trajanje v mesecih: 24 (od oddaje naročila)

Informacije o sklopih

Št. sklopa: 1

Naziv sklopa: Lotto 1

1) Kratek opis

Lotto 1: da 17 000 tonnellate.

2) Koda(-e) CPV

90513700 Storitve prevoza mulja

3) Količina ali obseg

Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 1 870 000 EUR di cui 1 496 000 EUR quale corrispettivo a misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 136 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 238 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta.

Št. sklopa: 2

Naziv sklopa: Lotto 2

1) Kratek opis

Lotto 2 da 12 000 tonnellate.

2) Koda(-e) CPV

90513700 Storitve prevoza mulja

3) Količina ali obseg

Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 1 320 000 EUR di cui 1 056 000 EUR quale corrispettivo a misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 96 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 168 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta.

Št. sklopa: 3

Naziv sklopa: Lotto 3

1) Kratek opis

Lotto 3: da 5 000 tonnellate.

2) Koda(-e) CPV

90513700 Storitve prevoza mulja

3) Količina ali obseg

Importo complessivo biennale, IVA esclusa: 550 000 EUR di cui 440 000 EUR quale corrispettivo a misura soggetto a ribasso d'asta per i servizi; 40 000 EUR per oneri diretti della sicurezza non soggetti a ribasso d'asta; 70 000 EUR per importo della manodopera non soggetto a ribasso d'asta.

Oddelek III: Pravne, ekonomske, finančne in tehnične informacije

III.1. Pogoji, ki se nanašajo na javno naročilo

III.1.1. Finančna zavarovanja

a) Per i concorrenti, in sede d'offerta: cauzione provvisoria pari al 2 % dell'importo complessivo dell'appalto, costituita, a scelta dell'offerente secondo le forme e le modalità di cui all'art. 75 del D.Lgs. n. 163/2006. La garanzia dovrà avere validità almeno fino al 180° giorno (compreso) a decorrere dal termine di scadenza per la presentazione delle offerte;

b) Per l'aggiudicatario:

1) Garanzia fideiussoria definitiva non inferiore al 10 % dell'importo del contratto, incrementabile in funzione dell'offerta, ex art. 113 del D.Lgs. n. 163/2006.

2) Garanzia assicurativa per rischi di esecuzione (C.A.R.) e per responsabilità civile verso terzi, ai sensi di quanto previsto dall'Art. 17 del Capitolato Speciale d'Appalto. Nel caso di raggruppamenti di imprese, le cauzioni saranno costituite da un unico atto nel quale saranno indicate tutte le imprese raggruppate. Nel caso di Consorzio di Imprese le cauzioni saranno costituite con un unico atto che indichi i singoli componenti del Consorzio.

III.1.2. Glavni pogoji financiranja in plačilna ureditev ter sklic na ustrezne določbe, ki jih urejajo

Viene assicurata la copertura finanziaria ai sensi di legge con mezzi propri di bilancio. I pagamenti avverranno secondo le modalità indicate nel Capitolato d'Oneri.

III.1.3. Pravna oblika, ki jo mora prevzeti skupina gospodarskih subjektov, ki ji bo naročilo oddano

Tutte quelle consentite dalla normativa vigente.

III.1.4. Pogoji za izvedbo javnega naročila

Izvajanje pogodbe je vezano na nekatere pogoje: da

Opišite posebne pogoje: La realizzazione dell'appalto è soggetta a condizioni particolari: Sì.

L'appaltatore è obbligato all'osservanza delle norme in materia di lavoro e sicurezza, ivi

incluse quelle previste dall'art. 25 L.R.P. 3.8.2007, n. 25 (così come modificato dall'art. 30 L.R. P. 25.2.2010 n. 4).

III.2. Pogoji za udeležbo

III.2.1. Ustreznost za opravljanje poklicne dejavnosti, vključno z zahtevami v zvezi z vpisom v register poklicev ali trgovski register

Seznam in kratek opis pogojev: Vedasi disciplinare di gara.

III.2.2. Poslovna in finančna sposobnost

Seznam in kratek opis pogojev: Vedasi disciplinare di gara.

III.2.3. Tehnična in strokovna sposobnost

Seznam in kratek opis pogojev: Vedasi disciplinare di gara.

III.2.4. Informacije o pridržanih naročilih

III.3. Specifični pogoji za naročila storitev

III.3.1. Informacije o določeni stroki

Izvedba storitve je omejena na določeno stroko: ne

III.3.2. Informacije o osebju, odgovornem za izvedbo naročila

Obveznost navedbe imen in strokovne usposobljenosti osebja, odgovornega za izvedbo naročila: ne

Oddelek IV: Postopek

IV.1. Vrsta postopka

IV.1.1. Vrsta postopka

Odpri postopek

IV.2. Merila za izbiro ponudbe

IV.2.1. Merila za izbiro ponudbe

Najnižja cena

IV.2.2. Informacije o elektronski dražbi

Uporabljena bo elektronska dražba: ne

IV.3. Upravne informacije

IV.3.1. Referenčna številka dokumenta, ki jo je izbral naročnik

IV.3.2. Prejšnja objava v zvezi s tem postopkom

ne

IV.3.3. Pogoji za pridobitev specifikacij in dodatne dokumentacije

(razen za DPS)

Rok za prejem zahtevkov za dokumentacijo ali dostop do nje: 23.11.2015 - 12:00

Dokumentacija se plačuje: ne

IV.3.4. Rok za prejem ponudb ali prijav za sodelovanje

30.11.2015 - 12:00

IV.3.5. Jeziki, v katerih se predložijo ponudbe ali prijave za sodelovanje

italijanščina.

IV.3.6. Minimalni časovni okvir, v katerem mora ponudnik zagotavljati veljavnost ponudbe

Trajanje v dnevih: 180 (od datuma za prejem ponudb)

IV.3.7. Način odpiranja ponudb

Datum: 1.12.2015 - 9:30

Kraj

Acquedotto Pugliese SpA — Direzione Servizi Centrali, Procurement e Tecnici — Bari —
Via Cognetti 36.

Osebe, ki so lahko navzoče pri odpiranju ponudb: da

I legali rappresentanti dei concorrenti, ovvero soggetti, uno per ciascun concorrente, muniti di delega o procura.

Oddelek VI: Dopolnilne informacije

VI.1. Informacije o ponovitvah naročila

Ponovitev naročila: ne

VI.2. Informacije o sredstvih EU

Naročilo se nanaša na projekt in/ali program, ki se financira s sredstvi EU: ne

VI.3. Dodatne informacije

a) L'appalto viene indetto in attuazione della determinazione a contrattare n. 78879 del

30.7.2015.

- b) Verifica delle offerte anomale ai sensi degli artt. 86 commi 2 e 4, 87 e 88 del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.
- c) Aggiudicazione anche in presenza di una sola offerta valida; in caso di offerte uguali si procederà al sorteggio tra le stesse;
- d) Indicazione delle parti dei servizi che si intendono subappaltare. La stazione appaltante non provvede al pagamento diretto ai subappaltatori, tranne il caso in cui il subappalto sia effettuato a favore delle micro, piccole e medie imprese, in ossequio al disposto normativo di cui all'art. 13, comma 2, lettera a), della L. n. 180/2011.
- e) Ammesso avvalimento alle condizioni previste dall'allegato disciplinare di gara; in tal caso i concorrenti dovranno presentare la documentazione prevista all'art. 49, comma 2, punti da a) a g) del D.Lgs. n. 163/2006.
- f) Obbligo per i raggruppamenti temporanei e i consorzi ordinari di dichiarare l'impegno a costituirsi, in caso di aggiudicazione, nonché l'individuazione dell'impresa associata o consorziata con funzioni di capogruppo e di indicare le parti dei servizi da affidare a ciascun operatore economico raggruppato o consorziato.
- g) Obbligo per i consorzi di cooperative e di imprese artigiane di indicare i consorziati per i quali il consorzio concorre e, per tali consorziati, dichiarazioni possesso requisiti prescritti dal disciplinare di gara.
- h) Obbligo per i consorzi stabili, se non intendono partecipare in proprio, di indicare i consorziati esecutori per i quali il consorzio concorre e, per questi ultimi, dichiarazione del possesso requisiti prescritti dal disciplinare di gara.
- i) Obbligo di allegare prova documentale di avvenuto pagamento del contributo di 140 EUR a favore dell'ANAC.
- l) Ogni informazione, specificazione, modalità di presentazione della documentazione per l'ammissione e dell'offerta, modalità di aggiudicazione, sono indicate nel disciplinare di gara, parte integrante e sostanziale del presente bando e nel Capitolato d'Oneri.
- m) Controversie contrattuali: Il contratto, ai sensi e per gli effetti dell'art. 241, comma 1-bis, del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i., non conterrà la clausola compromissoria, pertanto l'Autorità giudiziaria competente è quella del Foro di Bari.
- n) L'appalto è regolato in base alle norme del D.Lgs. n. 163/2006 e s.m.i.
- o) Responsabile Unico del procedimento: Ing. Massimiliano Baldini.
- p) Il presente bando di gara unitamente al disciplinare, al Capitolato d'Oneri ed alla documentazione allegata sono scaricabili con accesso gratuito dal sito internet www.aqp.it
- q) Obbligo di sopralluogo assistito in sito da eseguirsi da parte delle imprese partecipanti.
- r) Tutte le informazioni riguardanti eventuali chiarimenti chiesti dai concorrenti, ogni altra comunicazione afferente la gara, saranno tempestivamente pubblicate sul «profilo di committente» di cui al punto l.1) del presente bando. Il contenuto delle stesse avrà valore di notifica agli effetti di legge.
- s) Alla luce di quanto previsto dall'art. 79, comma 5-quinquies del D.Lgs. 163/06, obbligo per il concorrente di indicare, all'atto della presentazione dell'offerta, il domicilio eletto per le comunicazioni, nonché l'indirizzo di posta elettronica e il numero di fax al fine dell'invio delle comunicazioni.
- t) Ai sensi dell'art.34, comma 35 della L. n. 221 del 2012, l'aggiudicatario, entro il termine di 60 gg. dall'aggiudicazione, deve rimborsare alla stazione appaltante le spese per le pubblicazioni di cui all'art. 66, comma 7, secondo periodo, del codice dei contratti, con le modalità indicate sul disciplinare di gara.
- u) Accordo quadro con un unico operatore economico. Le condizioni, compreso il ribasso praticato sull'elenco prezzi posto a base di gara restano fisse ed invariabili e sono stabilite in modo vincolante, per cui tra le parti contraenti non necessitano successive negoziazioni o

nuovi accordi. Con la sottoscrizione del contratto quadro, l'affidamento degli interventi avverrà sulla base di ordini che saranno effettuati in applicazione delle pattuizioni stabilite nel contratto quadro e nei limiti fissati da quest'ultimo.

VI.4. Postopki za revizijo

VI.4.1. Organ, pristojen za revizijo

Uradno ime: TAR Puglia

Poštni naslov: Piazza Massari

Kraj: Bari

Poštna številka: 70100

Država: Italija

Organ, pristojen za postopek mediacije

Uradno ime: Responsabile unico del procedimento

VI.4.2. Postopek revizije

Natančne informacije o roku(-ih) za postopke revizije: a) Entro 30 giorni dalla pubblicazione del bando per motivi che ostano alla partecipazione;

b) Entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di esclusione;

c) Entro 30 giorni dalla conoscenza del provvedimento di aggiudicazione.

VI.4.3. Služba, pri kateri lahko dobite informacije o postopku revizije

Uradno ime: Direzione Servizi Centrali Procurement e Tecnici

VI.5. Datum pošiljanja tega obvestila

9.10.2015